

PASOS BREVES DE COMEDIA

De varios Autores.

1. "LA AVENTURA DEL REBUZNO" ----- De don Quijote de la Mancha por Miguel de Cervantes.
(Duración - 5 minutos)
2. "EL PREGUNTON INCORREGIBLE" ----- Adaptación anónima de un cuento de Juan F. Muñoz y Pabón.
(Duración - 3 minutos)
3. "UNA MUJER INDEFENSA" ----- Adaptación de Germán Verdiales de un cuento de Anton Chejov
(Duración - 10 a 12 minutos)
4. "LOS SORDOS" ----- Paso de Comedia de Germán Verdiales
(Duración de 5 a 8 minutos)

El Programa de Teatro Escolar del Departamento de Instrucción Pública de Puerto Rico agradece esta generosa contribución del Teatro Escolar e Infantil del Instituto de Bellas Artes de Méjico.

LA AVENTURA DEL REBUZNO

De "Don Quijote de la Mancha" por Miguel de Cervantes.

(Duración - 5 minutos)

PERSONAJES

Ramón
Tomás

DECORACION - En el medio de un monte

- RAMON: Pues sí, amigo, felicítame que os puedo dar noticias de nuestro asno.
- TOMAS: Ya lo he hecho, y vuelvo a hacerlo, compadre.
- RAMON: Aquí mismo le ví esta mañana, sin arreo alguno, y tan flaco que daba compasión mirarle
- TOMAS: Quince días hace que me falta y no comerá.
- RAMON: Quise traérselo, pero está ya tan montaraz y tan hurraño que, cuando llegué a él huyó, y se entró en lo más escondido del monte
- TOMAS: Si me ayudáis ahora a encontrarlo.....
- RAMON: Claro que os ayudaré.... Mirad, compadre, me ha venido una idea, con la cual sin duda alguna podremos descubrir a este animal, aunque esté metido en las entrañas de la tierra, y es que,.... yo sé rebuznar maravillosamente, y si voís sabeis algo, dad el asunto por concluido.....
- TOMAS: Algo decis, compadre? Por Dios que no creo que nadie me aventaje en ese arte, ni aun los mismos asnos.
- RAMON: Ahora lo veremos.... Id vos por ahí, que yo iré por este otro lado, de modo que rodeemos el monte y lo recorramos todo, y de trecho en trecho, rebuznaré yo, y así no podrá ser de otro modo que el asno nos oiga y nos responda, si es que está en el monte.
- TOMAS: Digo, compadre, que la idea es excelente y digna de vuestro gran ingenio. (DESAPARECEN CADA UNO POR SU LADO. REBUZNAN LOS DOS Y SALEN POR DONDE SE FUERON). Será posible, compadre, que no sea mi asno el que rebuzná.
- RAMON: No fué, sino yo.
- TOMAS: Ahora digo, entonces, que de vos a un asno no hay diferencia alguna, en cuanto al rebuznar se refiere, porque en mi vida he visto cosa mas igual.
- RAMON: Esas alabanzas mejor os corresponden a vos que a mí, que por el Dios que me crió, que podéis dar dos rebuznos de ventaja al mayor y más hábil rebuznador del mundo, porque el sonido que tenéis es alto, lo sostenido de la voz a su tiempo y compás, los dejos muchos apresurados, y en definitiva, yo me doy por vencido, y os rindo la palma y doy la bandera de esta rara habilidad.
- TOMAS: En adelante me estimaré y tendré en más, y pensaré que se algo, pues tengo esta gracia. Yo pensaba que rebuznaba bien, pero nunca creí que llegaba al extremo que decís.
- RAMON: También diré yo ahora que he conseguido una habilidad.....

- TOMAS: Internémonos en el monte. Pero, para no engañarnos como hace un instante, rebuznaremos dos veces. Así. (LO HACE).
- RAMON: Entendido. Así. (LO HACE). Id vos por ahí, que yo iré por este otro lado. (DESAPARECEN).
- TOMAS: (DESPUES DE HABER REBUZNADO VARIAS VECES, APARECE SEGUIDO DE RAMON). Ya veis!
- RAMON: Como iba a respondernos el pobrecillo si casi le han devorado los lobos!
- TOMAS: Ya me maravillaba yo de que él no respondiese a mis rebuznos, pues, a no estar muerto, él hubiera rebuznado o no era asno! pero, a cambio de haber oido rebuznar con tanta gracia, compadre, doy por bien empleado el trabajo que he tenido en buscar a esta bestia, aunque le he hallado muerto....

_____ F I N _____

EL PREGUNTON INCORREGIBLE
(Adaptación anónima de un cuento de Juan F. Muñoz y Pabón).

DURACION - 3 minutos

PERSONAJES:

Don Juan
Juancito, niño de seis años.

DECORACION - Una sala.

- JUANCITO: Tío, por qué los tranvías no tienen caballos?
- DON JUAN: (INTERRUMPIENDO LA LECTURA DEL DIARIO Y MAS NERVIOSO CADA VEZ) !Toma!
'Pues porque no los necesitan!
- JUANCITO: Entonces, quién los hace caminar, que yo no lo veo?
- DON JUAN: Tira de ellos la electricidad.
- JUANCITO: Y cómo yo no veo a esa señora?
- DON JUAN: Porque no es ninguna señora, la electricidad es una fuerza que va por los cables.
- JUANCITO: Y no se cae?
- DON JUAN: No, hombre: no puede caerse porque va por adentro del alambre, como va el agua por los caños.....
- JUANCITO: Y el tranvía, es del hombre que cobra los boletos?
- DON JUAN: No, los tranvías son de la compañía.
- JUANCITO: Y será muy caro un tranvía? Eh! Que le estoy hablando, tío! Costará diez pesos?
- DON JUAN: Más.
- JUANCITO: Más" Cuánto? Veinte pesos?
- DON JUAN: Muchos más. muchísimo más.

JUANCITO: Bueno. Y todas esas chicas son de aquella señora?

DON JUAN: Que no, chico, que no. Cada una es hija de una distinta madre, y esa no es señora sino una hermana de la caridad. Es como en la escuela, sabes? cada una de las chicas tiene su mamá y su papá, y a nadie se le va ocurrir que todos sean hijos del maestro.....

JUANCITO: No?..... Y, entonces, por qué todas llevan vestidos iguales?

DON JUAN: Porque así están mejor.

JUANCITO: Y cómo se llaman?

DON JUAN: Vamos! Eres imposible!

JUANCITO: Imposible? Y qué es imposible, tío?

DON JUAN: Eso que tú eres.

JUANCITO: Y la hermana de la caridad, por qué lleva atada la cabeza? Le habrán pegado un palo?

DON JUAN: Cuando yo digo que vas a concluirme la paciencia!

JUANCITO: Y paciencia que es, tío?

DON JUAN: Dios! Pero niño, eres imposible!

JUANCITO: No tío, que soy Juancito.... Juancito Robles, para servir a usted y a

DON JUAN: A mí me sirves tú para romperme la cabeza! Basta!

----- F I N -----

UNA MUJER INDEFENSA
(adaptación de Germán Verdiales de un cuento de
Anton Chejov).

DURACION - 10 a 12 minutos.

PERSONAJES:

La señora de Chukin
El Gerente
El Secretario
El Ordenanza

DECORACION: Una oficina.

EL ORDENANZA: (ASOMBRANDOSE) Señor Gerente, una señora, que dice ser la señora de Chukin, quiere hablar con usted.

EL GERENTE: La señora de Chukin? Y bien, que pase, la señora de Chukin.

EL ORDENANZA: (A LA SEÑORA DE CHUKIN). Adelante, señora.

LA SEÑORA: (APARECIENDO) Muy buenas tardes, señor gerente.

EL GERENTE: Muy buenas, hágame el favor de sentarse. En qué podemos serle útiles, señora?

da, y usted, en cambio, tiene que hacer sus reclamaciones ante la autoridad oficial, en la repartición donde su marido prestaba servicios.

- LA SEÑORA: Es claro. Así debiera ser, pero como yo me he presentado al jefe de su oficina, al subsecretario y al ministro, y ninguno ha querido atenderme, esta mañana tuve la feliz ocurrencia de pensar en usted, y me dije: el señor Gerente del banco lo arreglará todo.
- EL GERENTE: Gracias! Señora de Chukin, pero es el caso que yo no veo la manera....
- LA SEÑORA: No?
- EL GERENTE: No, y créame que lo siento de veras.
- LA SEÑORA: Yo le traía estos papeles, por si.....
- EL GERENTE: Según estos papeles, su marido trabajaba en el Ministerio de Guerra y es allí.....
- LA SEÑORA: Sí, eso es, en el Ministerio de la Guerra, oficina de
- EL GERENTE: Y es allí donde debe usted recurrir. Nuestro establecimiento es particular, absolutamente particular, y no tiene nada, pero nada que ver con ese Ministerio.
- LA SEÑORA: Ah, ya comprendo. En ese caso, aquí tiene el certificado médico. Véalo, mi marido está realmente enfermo. Aquí está la firma legalizada.
- EL GERENTE: Sí, el certificado está en regla. Pero, se lo repito, eso no es cosa nuestra. Acaso su esposo no sabe a dónde tiene que dirigirse para solucionar este asunto?
- LA SEÑORA: Mi marido? Cómo se conoce que usted no se ha casado nunca con el pobre Chukin! Mi marido, señor, no sabe nada de nada, es como un niño, por eso digo que soy una mujer indefensa... Oh, si mi marido fuese otro!
- EL GERENTE: Bien señora, concluyamos. Un banco particular como éste, no tiene nada que ver con el Ministerio de Guerra ni con ningún otro ministerio. De modo que.....
- LA SEÑORA: De modo que.... ya que se trata de un banco, creo que usted no tendrá inconveniente en ordenar que se me paguen esos cincuenta pesos, o una parte. El resto puede quedar para luego,... dentro de unos días.
- EL GERENTE: Dios mío! Cómo podré hacerle comprender que nosotros no tenemos relación con el Ministerio de la Guerra? Oígame bien, señora, presentar ese reclamo aquí es como ir a la farmacia a comprar telas.....
- LA SEÑORA: Ay, tenga piedad de mi, caballero, que yo rogaré por usted y por toda su familia hasta que me muera! Ya no puedo más... Figúrese usted, todo el día con que los chicos, con que la ropa, con que mi esposo, con que la casa.... Estoy agotada!
- EL GERENTE: Sí, señora, sí, usted tiene toda la razón del mundo y más, pero qué podemos hacer nosotros?
- LA SEÑORA: Pagarme! Pagarle a esta pobre mujer indefensa!
- EL GERENTE: Dios! Por favor, señora, usted pierde el tiempo y yo también!
- LA SEÑORA: Es que yo me conformo con

no soy mujer para nada, que solo por milagro estoy aquí.....

EL GERENTE: Maldito milagro!

EL SECRETARIO: Mire señora, escúcheme bien: éste es un banco particular y.....

LA SEÑORA: Ya lo sé, y por eso he traído el certificado del médico y este otro de la policía.....

EL GERENTE: (AGARRÁNDOSE LA CABEZA): Qué mujer! Qué mujer!

EL SECRETARIO: Se ha propuesto volvernos locos a todos... Hágala poner en la calle, señor gerente!

LA SEÑORA: Qué?... Qué es lo que se atreve a decir este hombre?...

EL GERENTE: Nada, señora, nada.... No grite, por favor!

LA SEÑORA: Tiene razón, hágame dar esos cincuenta pesos, y

EL SECRETARIO: Esto no tiene nombre.

LA SEÑORA: Hágala callar, señor gerente....

EL SECRETARIO: Llamo al ordenanza?

EL GERENTE: No, porque haría un escándalo.

LA SEÑORA: Es claro, no voy a permitir que se me insulte! Soy una pobre mujer indefensa, pero acudiré a la justicia si es necesario....

EL GERENTE: No, señora, no, todo se arreglará....

LA SEÑORA: Ah! Ordenará que me entreguen mi dinero?

EL GERENTE: Vea, señora, ya le he explicado que este es un banco particular, un banco privado, y que, por lo tanto, no podemos hacer nada en su favor. En cambio, usted nos impide trabajar.

LA SEÑORA: Si, si, lo comprendo muy bien, pero como he estado ya en todas partes, y estoy convencida de que si usted pone un poco de buena voluntad puede arreglar este asunto, no me moveré de aquí sin mi dinero,... Mire éste es el certificado médico, éste el de la policía y éste.....

EL GERENTE: Qué horror, santo Dios! Esta mujer es una.....

LA SEÑORA: Si señor, soy una pobre mujer indefensa, y con estos certificados, que usted mismo me ha dicho que están en regla.....

EL GERENTE: (VENCIDO) En fin! cuánto es lo que tiene que cobrar?

LA SEÑORA: Cuántas veces quiere que se lo diga? son cincuenta pesos con treinta centavos!

EL GERENTE: Por favor, secretario, llévase a esta señora, hágala entregar esa cantidad y que la carguen en mi cuenta.

LA SEÑORA: Ah! gracias, gracias! Y dígame, señor, usted no podría hacer que lo repusieran en el empleo?

EL GERENTE: Déjeme todos los santos! Cobre ese dinero, y déjeme tranquilo! No puedo más! Estoy enfermo, me muero!

LOS SORDOS

(Paso de comedia de Germán Verdiales)

Duración - de 5 a 8 minutos

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González

PERSONAJES:

El pasajero
El Chacarero
La Patrona
La sordita

SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-RP

DECORACION: El patio de una casa de campo mejicana.

EL PASAJERO: (APARECIENDO A ESPALDAS DEL CHACARERO) Eh, buen hombre! Buen hombre!
(NOMO EL CHACARERO NO LE ATIENDE): Ni que fuera sordo como yo. (LE
TOCA EL HOMBRO) Oiga!

EL CHACARERO: Hola! Que tal? Que desea?

EL PASAJERO: Usted, que ha de conocer estos pagos....

EL CHACARERO: Si señor, Rudencindo Lagos, para servirle.

EL PASAJERO: Hágame el favor de hablar más alto, porque soy bastante sordo.

EL CHACARERO: Si no grita más no podré entenderle porque soy un poco torpe de oído!

EL PASAJERO: Podría indicarme dónde queda la estancia "Los Leones"?

EL CHACARERO: Claro que tienen fragancia mis melones! Es que son muy buenos, le
haré traer algunos para que los pruebe.

EL PASAJERO: Nueve? Nueve qué? Nueve leguas? Tanto? No puede ser!

EL CHACARERO: (POR LA PATRONA QUE APARECE EN ESTE MOMENTO EN LA PUERTA DEL RACHO).
Sí, esa es mi mujer (A LA PATRONA) Oye, tráele a este hombre una do-
cena de melones para que elija algunos.

LA PATRONA: Ajá, muy bien! Así que este caballero quiere tener relaciones con n
nuestra hija? Tanto gusto, señor. En seguida se la presentaremos.
(GRITANDO HACIA EL INTERIOR DE LA CASA) Mariquita...! Mariquita...!
Mariquita...! Esa chica es más sorda que yo, todavía... un momen-
tico, siéntese.... (SE INTRODUCE EN LA CASA)

EL PASAJERO: De modo que usted dice que la estancia "Los Leones" queda a nueve
leguas de aquí?

EL CHACARERO: Si señor, se lo he dicho y se lo repito. La fragancia de mis melones
es exquisita... (APARECE LA PATRONA).

LA PATRONA: No grites, hombre, aquí esta Mariquita (A SU HIJA) Bueno, hija, aquí
tienes a tu pretendiente....

LA SORDITA: Ay, mamá, cuántas veces quiere que le diga que no me duelen los dien-
tes ni nada?

LA PATRONA: Que no tiene nada? Y tú que sabes, a lo mejor resulta que es
rentista.

LA SORDITA: Mamá, por favor, para qué quiero un dentista si yo no tengo enferma